

# Ein steiniger Weg als Erfolgsgeheimnis: Pflastersteinspezialist Godelmann führt modernste Rechenzentrumstechnologie ein

## BETONWERK GODELMANN KG

**BRANCHE** Bauindustrie

**HARDWARE** Hitachi Adaptable Modular Storage AMS2100



*„Das Konzept, das EDV-BV mit Hitachi Data Systems ausgearbeitet hatte, hat schlichtweg so funktioniert, wie es sollte. Das bedeutet: Sinnvolle Planung, reibungslose Migration und eben das erfolgreiche Ergebnis“*

DANIEL PIEHLER  
IT-Systemadministrator



Das Unternehmen Godelmann ist Spezialist für die Produktion und den Vertrieb von Pflastersteinen. Damit die unternehmens-eigene IT-Abteilung mit dem Wachstum des operativen Geschäfts Schritt halten kann, haben sich die IT-Verantwortlichen zu einer Runderneuerung des Rechenzentrums entschlossen. Schlüsselement ist dabei das Midrange-Storage-System AMS2100 von Hitachi Data Systems; Konzeption und Implementierung übernahm der Hitachi-Vertriebspartner EDV-BV.

Die Entwicklungsgeschichte der Menschheit ist eng mit Gestein verbunden – man denke nur an den Feuerstein oder den kulturträchtigen Stein von Rosetta, dessen Fund erstmals die Übersetzung altägyptischer Hieroglyphen ermöglichte. Der Rosettastein steht heute im British Museum in London, die Pflastersteine der Firma Godelmann hingegen liegen in vielen Ländern Kontinentaleuropas: Das oberpfälzer Unternehmen konnte sich einen Namen für Steinprodukte machen und beliefert unter anderem alle einschlägig bekannten, großen Baumarktketten. Seit der Gründung im Jahr 1947 ist die Mitarbeiterzahl von fünf auf über 200 angewachsen. Die Produktpalette hat sich über die Jahre stark vergrößert und reicht heute von Pflastersteinen über Stufen und Podeste bis hin zu individuellen Sonderbauteilen aus Beton.

Mit dem Wachstum des Geschäfts kristallisierte sich jedoch auch zunehmend der Bedarf nach einer adäquaten technologischen Infrastruktur ab. Zwar verfügt Godelmann zum Beispiel über ein

modernes Warenwirtschaftssystem und weitere Anwendungen wie Exchange. Die Systeme, auf denen die Applikationen laufen, waren allerdings nicht mehr in der Lage, einen vernünftigen Betrieb zu gewährleisten. Für Vollsicherungen etwa steht ein ohnehin großzügiges Zeitfenster über ein ganzes Wochenende hinweg zur Verfügung – dieses war jedoch kaum noch für eine vollständige Sicherung ausreichend. Zudem war der eingesetzte Network Attached Storage (NAS) Filer an die Kapazitätsgrenze gestoßen. Daher benötigte Godelmann relativ zügig neue Hardware, um seine Systeme und damit das Geschäft am Laufen zu halten. Wegen der umsichtigen Planung war man zwar nie in eine Gefahrensituation geraten, aber doch an einen Punkt gelangt, der Handlungsbedarf deutlich machte; so war etwa das an sich leistungsfähige Warenwirtschaftssystem wegen den Engpässen auf der Hardwareseite teilweise nicht verfügbar.

Die Anforderungen an die neue Speicherslandschaft waren dabei für IT-System-



**ALEXANDRA REIS**  
Geschäftsführerin  
EDV-BV

administrator **DANIEL PIEHLER** klar: *„Nachdem unsere alten Systeme absehbar das Ende ihrer Laufzeit erreichen würden, haben wir uns für ein nachhaltiges, zukunftsorientiertes Konzept entschieden. Wichtigster Aspekt hierbei war die Datensicherung, aber auch ein Zugewinn an Performance sowie der Einsatz von Virtualisierungstechnologien.“* Eben jenes Konzept hatte das Systemhaus EDV-BV bereitgestellt. Nachdem zunächst ein aus Sofortmaßnahmen bestehender Plan untersucht worden war, hatte sich Godelmann der hauseigenen Philosophie eines nachhaltigen Wirtschaftens folgend für ein langfristiges Konzept entschieden. Dieses basierte auf dem Einsatz einer AMS2100 von Hitachi Data Systems. *„Mit dem neuen Midrange-System hatten wir bei allen unseren Kunden bisher überaus viel Erfolg – die Maschine ist leistungsfähig wie keine zweite am Markt“,* so **ALEXANDRA REIS** von EDV-BV. *„Die Baureihe ist für die Channel-Partner von Hitachi eine echte Chance, auch in der derzeitigen angespannten Wirtschaftslage zu bestehen.“*

## GODELMANN

Seit über 30 Jahren entwickelt Godelmann Pflastersysteme und Betonfertigteile, die höchsten Anforderungen entsprechen. Wer Baustoffe herstellt, die jahrzehntelang die Umgebung gestalten, hat auch eine Verantwortung gegenüber der Umwelt. Eine breite Auswahl an ökologischen Pflastersystemen ist das Ergebnis einer besonders ressourcen- und umwelt-schonenden Produktion. Externe und interne Prüfstellen überwachen die konsequente Einhaltung dieses hohen Anspruchs. Mit der Mitgliedschaft bei natürlichSTEIN hat Godelmann im Jahr 1996 die Weichen für die Zukunft gestellt.

Weitere Informationen unter: [www.godelmann.de](http://www.godelmann.de)

Durch die leistungsstarke AMS-Plattform konnte auch die angestrebte Virtualisierung über VMware ohne Performance-Einbußen oder Engpässe realisiert werden. Die Sicherung übernimmt nun die vom OEM-Partner CommVault zuge-lieferte Software Hitachi Data Protection Suite: Zwei ESX-Server werden über Backup-Agenten auf Disk gesichert, ebenso die Images der Virtual Machines. Den Backup-Server hat Godelmann ge-mäß dem Konzept von EDV-BV ebenfalls virtualisiert. Da das Unternehmen zudem auf schnelle Fibre Channel-Switches umgestellt hat, kann die Sicherung direkt über FC auf Tape erfolgen. Um dieses Vorgehen zu ermöglichen, wurden die Tape-Laufwerke auf die virtuelle Backup-Maschine durchgeschleift. Insgesamt werden so fünf Terabyte an Daten verwal-tet, wovon drei Terabyte auf das Backup entfallen. Dabei harmoniert das Hitachi-Produkt ausgesprochen gut mit dem NAS-File, den Godelmann von einem anderen Hersteller bezogen hatte.

Durch die Architektur der AMS konnte Godelmann zudem kostbaren Platz im Serverraum sparen: Während die Live-Daten auf SAS-Platten liegen, werden für das Backup SATA-Platten eingesetzt – in einem einzigen Shelf. „Wir benötigen jetzt nur noch etwa die Hälfte an Stellfläche“, so **PIEHLER**. Zudem war Godelmann dadurch in der Lage, den Kühl- und Strombedarf signifikant zu senken. Neben der Reduzierung der Kosten unter-stützt das neue Design damit auch die Umweltfreundlichkeit. „Am wichtigsten ist und bleibt für unser Geschäft aber natürlich der enorme Kapazitäts- und



Leistungssprung“, fährt **PIEHLER** fort. In Zahlen ausgedrückt bedeutet dies eine Reduzierung der Sicherungszeit von etwa 30 Stunden auf etwa sieben Stunden. „Durch die AMS 2000 Familie kommen für KMUs wichtige Technologien wie der für die hohe Leistung verantwortliche Active-Active Controller mit seinem echten Load Balancing auch in den Midrange-Markt“, erklärt **SIEGMUND KAMINSKI**, Director Commercial Sales bei Hitachi Data Systems. „Unsere Partner können von diesem Technologietransfer, von oben‘ ebenso profitieren wie die Endkunden im Einsatz.“

Neben dem Ergebnis vermochte auch der Prozess **PIEHLER** zu überzeugen: „Das Konzept, das EDV-BV mit Hitachi Data Systems ausgearbeitet hatte, hat schlichtweg so funktioniert, wie es sollte. Das bedeutet: Sinnvolle Planung, reibungslose Migration und eben das erfolgreiche Ergebnis. Ein Techniker von Hitachi hat das System nach Abschluss

der Implementierung abgenommen, und seitdem läuft es stabil – und schnell.“ Das soll auch noch eine ganze Weile so bleiben: Bei Godelmann setzt man langfristig auf das Konstrukt mit der AMS als Herzstück. Zudem ist eine noch weiter führende Virtualisierung angestrebt. Damit ist Godelmann gut gerüstet, um auch IT-seitig den weiteren Unternehmenserfolg zu gewährleisten.

## EDV-BV

Die EDV-BV ist ein sehr erfolgreiches Systemhaus in der Oberpfalz mit 30 Mitarbeitern und einem voraussichtlichen Umsatz in 2009 von 7,0 Millionen. Wir setzen auf innovative Technologien und strategisch wichtige Hersteller. Themen wie Konsolidierung, Energiekosten, der Umgang mit großen Datenmengen, Sicherheit und Disaster Szenarien stehen für uns ganz oben. Deshalb ist Hitachi für uns ein sehr wichtiger Partner, da diese technologisch der Konkurrenz voraus sind. Für unsere Kunden geben wir alles bis die Lösung stimmt. Teamwork bei der EDV-BV bewirkt, dass ganz gewöhnliche Menschen ganz außergewöhnliche Ergebnisse erzielen. Die Wünsche der Mitarbeiter und Kunden verlieren wir dabei nie aus den Augen.

Weitere Informationen unter: [www.edv-bv.de](http://www.edv-bv.de)

**Corporate Headquarters**

Hitachi Data Systems Corporation  
750 Central Expressway  
Santa Clara  
California 95050-2627, USA  
T + 1 408 970 1000  
info@hds.com  
www.hds.com

**Europe Headquarters**

Hitachi Data Systems  
Sefton Park, Stoke Poges  
Buckinghamshire SL2 4HD, United Kingdom  
T +44 1753 618000  
F +44 1753 618444  
info.eu@hds.com  
www.hds.com

**Deutschland**

Hitachi Data Systems GmbH  
Im Steingrund 10  
63303 Dreieich-Buchsschlag  
T +49 6103 804-0  
F +49 6103 804-1111  
info.de@hds.com  
www.hds.de

**Schweiz**

Hitachi Data Systems GmbH  
Kriesbachstrasse 3  
8600 Dübendorf/ZH  
T +41 44 8026464  
F +41 44 8203940  
info.ch@hds.com  
www.hds.com/ch

**Österreich**

Hitachi Data Systems GmbH  
Praterstraße 62–64  
1020 Wien  
T +43 1 245820  
F +43 1 24582250  
info.austria@hds.com  
www.hds.com/at

Hitachi Data Systems ist ein Waren- und Dienstleistungszeichen von Hitachi, Ltd. und beim U.S. Patent and Trademark Office eingetragen. Das Logo von Hitachi Data Systems ist ebenfalls ein Waren- und Dienstleistungszeichen von Hitachi, Ltd. HiCommand ist eingetragenes Warenzeichen von Hitachi, Ltd. Hi-Track ist ein Dienstleistungszeichen der Hitachi Data Systems Corporation und beim U.S. Patent and Trademark Office eingetragen. TagmaStore, Application Optimized Storage, Lightning 9900, Thunder 9500, TrueCopy, ShadowImage, QuickShadow, Dynamic Link Manager und Cruise Control sind Warenzeichen der Hitachi Data Systems Corporation. Alle übrigen Produktbezeichnungen und Firmennamen sind möglicherweise Warenzeichen und Dienstleistungsmarken der jeweiligen Besitzer.

Dieses Dokument ist lediglich für Informationszwecke bestimmt. Aus diesem Grund begründet es keinerlei explizite oder implizite Haftung hinsichtlich eines Ausrüstungsgegenstands oder eines Services, der jetzt oder in Zukunft von Hitachi Data Systems angeboten wird.

Unter anderem beschreibt das Dokument Funktionalitäten und Merkmale, die davon abhängen, dass der Kunde einen gültigen Wartungs- und Pflegevertrag mit Hitachi Data Systems abgeschlossen hat. Weiterhin sind diese Funktionalitäten und Merkmale eventuell von der jeweiligen Konfiguration abhängig und möglicherweise derzeit nicht verfügbar. Bitte setzen Sie sich mit Ihrer lokalen Vertriebsniederlassung von Hitachi Data Systems in Verbindung, um Informationen über die Verfügbarkeit von Merkmalen und Produkten zu erhalten. Hitachi Data Systems verkauft und lizenziert ihre Produkte gemäß bestimmten Bedingungen und Modalitäten, die auch beschränkte Gewährleistungen umfassen. Eine Kopie dieser Bedingungen und Modalitäten finden Sie im Internet unter der Adresse:

[www.hds.com/products/software/licenses\\_warranties.html](http://www.hds.com/products/software/licenses_warranties.html)

Wahlweise können Sie auch Ihren lokalen Vertriebsbeauftragten von Hitachi Data Systems anrufen, um eine gedruckte Kopie zu erhalten. Wenn Sie das betreffende Produkt erwerben oder in Lizenz nehmen, wird davon ausgegangen, dass Sie diese Bedingungen und Modalitäten akzeptiert haben.